

天主教大洛杉磯教區蒙市

聖湯瑪斯堂 主日通訊

STA Chinese Sunday Bulletin 1032



天主啊！
我們在這裏
真好！

二千一七年八月六日 甲年 耶穌顯聖容慶日

蒙市聖湯瑪斯天主堂

華語彌撒：

平日：
星期一晚上 7:00 p.m.
星期三早上 8:00 a.m.

每主日(星期日)

早上 9:30 a.m.

英文彌撒：

星期二、四、五、六：
早上 8:00 a.m.
首星期五(下午)7:00 p.m.
星期六下午 5:30 p.m.
星期日上午 8:00 a.m.
星期日上午 11:30 a.m.

華人指導司鐸：

曹偉神父(Fr. Peter Cao)
sta.assocpastor@gmail.com
電話：323-264-4448 按 106

華人服務中心上班時間：

星期一、四、五
8:30 a.m. ~ 5:00 p.m.
星期二、三
9:00 a.m. ~ 2:00 p.m.

電話：323-264-4448 按 0
傳真：323-264-2524

e-mail：

stachinese@gmail.com

堂區辦公室(英文)

電話：323-264-4447
地址：
1501 S. Atlantic Blvd.
Monterey Park, CA 91754

華語告解：

週六 4:00-5:00 pm

週日 9:00-9:30 am

(請打電話預約或諮詢)

婚、喪喜慶與幼兒洗禮
各種聖事需求，請直接
聯絡：華人服務中心。

本通訊載於

www.chinesecatholic.org
(每週更新內容)

教區喜訊週刊

www.the-tidings.com

教區網站

www.la-archdiocese.org

教宗 教會生活是光明的感染

教宗方濟各 8 月 2 日在公開活動的要理講授中繼續省思基督徒的希望，透過古老的聖洗禮儀解釋基督徒希望與基督光明的關係。教宗稱教會生活就是光明的感染。以下是教宗方濟各要理講授的全文：

親愛的弟兄姐妹好！

曾經有一段時間聖堂都是朝東而建的。人們從西邊的門進入聖所，朝東走向祭台。這對古人具有重要的象徵意義，是一種寓意，但在歷史演進中漸漸消失了。我們現代的人非常不善於領悟宇宙的偉大標記，幾乎從未覺察到類似的細節。西方是日落之處，是光明消失的地方。東方則是黑暗被第一縷曙光打敗的地方，這讓我們想到基督，由高天向我們照耀的旭日(參閱：路一 78)。

古代的聖洗禮儀要求候洗者首先面向西方宣誓自己的信仰。在這樣的姿勢中他們被問道：「你們棄絕魔鬼，及魔鬼的一切行爲和誘惑嗎？」候洗者一起答道：「棄絕！」然後，他們面向後殿，朝向東方，光明誕生的地方，候洗者再次被問道：「你們信天主聖父、聖子及聖神嗎？」他們答道：「我信！」

在現代，這個禮儀的魅力有所減少，我們失去了對宇宙語言的敏覺。但這種依循洗禮詢問傳統而舉行的信仰宣誓被保留了下來，成了幾件聖事的固定部分。無論如何，它的意義始終不變。那麼，成爲基督徒意味著什麼呢？意味著注視光，在光中繼續宣認信仰，即使世界被籠罩在黑夜和陰暗時依然如此。

基督徒並未免於內外的黑暗，並未脫離世界，但藉著聖洗聖事所領受的基督的恩寵，他們成了定出方向的男人和女人：他們不

相信陰暗，但相信陽光；不屈服於黑夜，卻希望黎明；不被死亡所擊敗，卻渴望復活；他們不被惡所折服，因爲他們始終信賴善的無限能力。這正是我們基督徒的希望！耶穌的光，耶穌以祂的光帶給我們的救恩將我們從黑暗中解救出來。

我們相信天主是父親：這就是光！我們不是孤兒，我們擁有一位父親；我們的父親是天主。我們相信耶穌降臨在我們當中，走在我們的生活中，尤其陪伴窮人和脆弱者：這就是光！我們相信聖神爲了人類和世界的益處日夜勞作，即使是歷史上最大的痛苦也將被消除：這就是每天清晨重新喚醒我們的希望！我們相信每個情感、每個友誼、每個善意，以及每個愛，即使再微小和不起眼，有一天也能在天主內達致圓滿：這就是推動我們熱情接納每天生活的力量！這是我們的希望：生活在希望中，生活在光明中、在天主父的光明中、在救主耶穌的光明中，推動我們在生命道路上不斷前行的聖神的光明中。

此外，聖洗禮儀的另一個美好標記提醒我們光明的重要性。在禮儀結束時，嬰兒受洗者的父母，或成年受洗者本人領受一支蠟燭，並從復活蠟燭點燃。在復活前夕彌撒中，復活蠟燭進入漆黑一片的聖堂，以彰顯耶穌復活的奧跡；眾人紛紛從復活蠟燭上點燃自己的蠟燭，並把這燭光傳給周圍的人。這象徵著耶穌復活的喜訊在眾基督徒生活中漸漸傳揚開來。我用一種較爲強烈的語氣說，教會生活是光明的傳染！我們基督徒擁有多少耶穌的光明，教會生活中就有多少耶穌的光明，教會生活就有多麼活躍。教會生活是光明的傳染！

我們對彼此最美好的勉勵就是始終牢記自己的洗禮日。我問你們：你們中有誰記得自己受洗的日子？你們不必回答，因爲有人會感到慚愧！你們想想，如果忘記了，今天我給你們留一個家庭作業，回去問你的媽媽、爸爸、嬸嬸、叔叔、奶奶、爺爺：「我是哪天受洗的？」之後再不要忘記了！明白嗎？你們會做嗎？今天的功課就是弄清楚並記住自己領洗的日子，自己重生的日子，光明的日子。請允許我這麼說，在那一天我們被基督的光明感染。

我們誕生了兩次：第一次是本性的生命；第二次是在聖洗池與基督相遇的生命。我們在那裡死於死亡，好在這世界上成爲天主的子女。我們在那裡成了未曾想像過的新人。這就是爲什麼我們大家應該散發在受洗那天被傳予的聖油的馨香。在我們內，耶穌的聖神在生活和工作中，祂是眾弟兄姐妹的長兄，是所有反對黑暗與死亡必然性的人的長兄。

一個基督徒若能成爲真正的「克裡斯託福羅」(cristo-foro)，意思是世上「攜帶基督的人」，這將是多大的恩寵！對於那些正在經歷哀傷、絕望、黑暗和仇恨境況的人而言更是如此。我們可以從諸多細節中意識到這一點：例如一個基督徒眼神中閃爍的光芒，即使在最複雜的情況中依然從容不迫，經過多次沮喪後始終願意重新去愛。在未來書寫我們今天的歷史中，人們會怎樣敘述我們呢？他們會說我們有希望的能力，還是說我們把自己的燈放在門底下？如果我們忠於自己的聖洗，傳播希望之光，聖洗聖事就是希望的開端，那份對天主懷有的希望，我們就能把生命的意義傳給後代子孫。

~摘自梵諦岡電台~

每日讀經：

八月七日：戶十一 4-15；瑪十四 22-36
八月八日：戶十二 1-13；瑪十五 1-14
八月九日：戶十三 1-25，十四 1-35；瑪十五 21-28

八月十日：格後九 6-10；若十二 24-26
八月十一日：申四 32-40；瑪十六 24-28
八月十二日：申六 4-13；瑪十七 14-20
八月十三日：默十一 19；十二 1-10；格前十五 20-27；路一 39-56

聖湯瑪斯教堂華人傳協會消息

年度籌款晚會

感謝大家踴躍支持及贊助，歡迎準時出席：5時迎賓，6時晚餐，7時節目表演。地點：NBC 海寶海鮮酒家籌款晚會的全部所得，將用於堂區的經費。

晚會中

敬請支持購買彩票

晚會中有精彩的節目表演、抽獎、義賣彩票

感謝捐款贊助：

蔡小鵬，劉鎮邦，王鶴蓉，魏林瑞鶯，李玉青，胡登書，李文淵，李友茜，許根虎，胡韜略，陳家星，徐玉蘭，張永安，吳嘉寶，Lin-Shu Cheng 好心人，周淑珍，張志堅夫婦，馬維龍，蔡心華，劉岫琴，好心人，劉忻忻，呂月華，嚴照春，朱威，張梅花，凌大智，孟慶光，林向桐，王思韻，Amy Wong, Beatrice Yan

Door Prize 抽獎禮物：

吳蓉捐紅包，好心人，禮物捐贈：張永康，喬偉剛，Paul 白滿思，朱真真，王燕妙，陳美智，張曄昌，李建玲，Monica Wu，Wendy 李，周淑珍，張臨明，梁焯榮，王燕寶，鄭錦生，劉家宏，吳春輝，李碧玉。

連繫：羅曙光 626-512-2721，白滿思 626-808-7010。

敬請支援華人傳教工作：由今年的七月份(新的會計年度開始，本堂主日 9:30 的中文彌撒的第二次捐款奉獻：第一主日為「華人福傳基金」及第三主日為「小學運作基金」，其它年度每項的「特別捐款」(洛杉磯總教區或梵諦岡)，不再以「二次奉獻」收取，請另外使用座位上專用特別的信封。感謝並請踴躍支持。上主日參加中文彌撒：387 人。敬邀教內、教外的親朋好友來參加主日感恩聖祭。

感恩榮主牆：磚瓦預購，選擇您屬意的磚瓦及題詞內容。每磚瓦\$300元起(亦可選擇彈性分期付款)。敬請保握，籌得款項全數支援教堂廁所裝修基金。請踴躍支持，並繼續為此意向祈禱。※每個月的第三個主日在教堂外販售。

讀書會：下次聚會 8 月 14 日(週一)，每個月第二與第四個星期的星期一晚上 7:30-9:00 舉辦讀書會。聯絡：余佩瑜 626-379-9103。

孩童安全防護(Safeguard the Children)：凡在教堂學校從事義工接觸孩童的教友都需上課，本堂在9月9日(六)10am提供此項服務。需事先上網登記：virtus.org 點擊 registration 完成登記程序。

『加州華人天主教成年青年信仰生活營』(CACCLC)報名已經開始。今年的生活營將於 9/1 至 9/4 的勞工節長週末在 Santa Teresita Youth Conference Center, Three Rivers, CA (Fresno)舉行。主題是「萬眾一體」主講神師是 Fr. John Love。敬邀所有 18 歲以上的青年朋友參加，一起共度愉快的週末。有意者可與本堂 Teresa 李 626-823-7745 詢問報名細節或直接與 Anthony Vong (電郵 aakvong@gmail.com) 詳情請瀏覽網 http://cacclc.org

聖文生善會：該會卡車將於下主日 8 月 27 日 8:00am-1:30pm，停放在聖湯瑪斯堂停車場，請大家自行將尚可用的捐贈物品搬運至卡車內。如有大件傢俱，請電 323-224-6280，以便到府搬運。

堂區捐款報告：本堂區主日捐款 7/31：\$5,389 元及 National Nees \$1,458 元。歡迎上網捐款 membership.faithdirect.net/CA779。謝謝大家支持教堂的維持費與福傳工作！

堂區長者聚會：時間：8 月 9 日(週三)10:30am。地點：禮堂。有賓果遊戲及由瓜達魯貝團體提供的簡餐，歡迎參加。

活泉讀經班：時間八月份暫改為每月的第一(8/4)及第三個(8/18)週五晚 7:30-9:30 在堂區影印室。主題：救恩的故事—若蘇厄書、民長紀。聯絡人：黃詩亢 626-758-8938。

堂區單日園遊會：請預留時間：9 月 17 日(主日)早上 10:30-下午 5:00。本主日請每戶家庭領一份抽獎彩券賣給您的親朋好友，頭獎 \$2,000 元，二獎 \$1,000 元，三獎 \$500 元。頭獎得獎者的票若是由您手中賣出，您也可以得到 \$50 元獎金，賣得越多，得獎機率越大。敬邀您的親朋好友前來同樂。

中秋聯歡歌唱大賽：愛加倍音樂小組將舉辦「月夜樂愛你中秋聯歡歌唱大賽」分為：◎清新有勁組(15-50 歲)，◎成熟韻味組(50 歲以上)初賽：8/26(六)下午 3:00 p.m. 決賽：9/30(六)晚上 7:00 p.m. 8 月 13 日前報名，報名:Anny 楊(248)701-1999 或華人辦公室。

華夏聖保祿教友家庭聚會：時間：8/9 及 8/16(每星期三)的晚上 7:00-9:30pm。連絡：陳聖响 626-757-2979，鄭弘 626-674-2338。

小德蘭家聚：時間：8/4 及 8/18 的 7:30~9:30pm。連繫：朱萍 626-759-0142，石茜 310-2798420，王鄭紅 626-342-1763。

聖方濟粵語信仰分享：時間：每週五(8/11,8/18,8/25)的 7:30~9:30pm。連繫：葉慧娜 626-780-3271，Vicki 鄧 626-863-6081。

百人百串玫瑰經本週祈禱意向：

請為癌症病人求健康：李玉偉，孫艷娜，鄧美娟，趙興立
請為病人求健康：Francisca Tsui，Max Jung，胡登書，Joy 劉，陳靜司
請為 Joanne 陳惠娟，張武雄全家的所有需要祈禱。
請為新亡者的靈魂永安祈禱：賈中滿。
※如您希望百人百串玫瑰經團為您祈求的意向祈禱，請聯絡：米蘭花 626-289-0744 或華人辦公室 323-264-4448。

關懷代禱父啊！祢所愛的人病了，請祢治癒他們吧！阿們！

羅劉永康，劉謝壁君，王海瀛，劉維邦，劉戊鏗，費朱蘭訓，蔡叔滿，朱金蘭，余王玉玉，吳伯倫，鄭婷婷，朱金蘭，Francisca Tsui，麥綺玲，唐偉明，何柱良，王強，陳張蘭，伍惠蓮，劉柯淑媚，岳何月英，Feifei Gao，吳秀鳳，陸穎才，米蘭花，劉忻忻，鄧美娟，黃秀娟，黑幼新，王永年，周燕珠，江秀貞，趙興立，馬維龍，李逸嫻，葉素貞修女，許斐德修女。

2017年 蒙市慕道班 RCIA 課程安排如下

Table with 3 columns: Date (8/6, 8/13), Topic (基督化的家庭, 如何做個快樂的基督徒), and Facilitator (夫婦懇談會, 喬偉剛 弟兄)

慕道班為回應有些慕道友的要求及提供全面的學習平台，慕道班已開始舉辦全年的持續課程，可以在明年的復活節領受入門聖事。現正開始接受報名，如有意認識天主教信仰，請跟我們聯絡。

※ 每主日彌撒後 11:15 a.m.-- 12:45 p.m. 國語課程
※ 每星期一或四(9 月中旬)晚上 7:30pm-9:00pm 國、粵語課程

時間：11:15am。地點：禮堂會議室。
聯絡：Vicki 鄧 626-863-6081，鄭 弘 626-674-2338

**蒙市聖湯瑪斯堂
華人傳協會**

主席團
馬明睿 626-382-6088
朱威 626-294-0748

禮儀組
劉欣 626-623-0076

福傳組
鄧麗霞 626-863-6081
鄭弘 626-674-2338

靈修組
王鄭紅 626-342-1763
葉慧娜 626-780-3271

關懷組
趙寵修 626-624-3469
朱勇 626-200-9889

長青組
王鶴蓉 323-721-5190

青年組
Agape 愛加倍
楊莊予 248-701-1999
青年讀經班
李曉鳳 626-823-7745
青少年小組
劉家康 626-429-4102

宗教教育組
童修蕊 510-508-3811
喬偉剛 626-264-5800

愛心服務組
陸蔚虹 626-231-9589
石建蓉 323-712-5711

網路傳媒組
李文淵 626-267-1341

財務組
張永安 626-532-2728
俞惠敏 917-238-8223

主日通訊
編輯指導
曹偉神父
編輯小組
王海瀛
許容榕 (Sherry)
王萍 (Jessie)

廣告接洽
王萍 323-264-4448
印刷出版
U.S. Printing
626-289-1577

ROSE HILLS Advance Planning
Alhambra Lic #FD17



預售福地
平碑、立碑、靈骨塔
及家族墓園，可分期付款

Paul Lam
林瑞祥 預售顧問
免付費電話 (626) 628-4889

Pre-Planning Advisor Lic #0F43637 **INSURANCE**

旅遊接送專車
TCP號碼: 33145 B
機場接送 旅遊包車
教友用車 享有優惠

教友 **于先生**
(626) 227-5758
ybimtyby123@gmail.com

福州特產 福益店 零售批發
●海蜇皮、海蜇頭、花蛤
●福州魚丸、魚干、干貝
※茶樹菇、橄欖、橄欖汁
美國花旗蔘、各種保健品
127 S. Garfield #8
Monterey Park, CA 91754
教友余秀玲: 626-280-1666

專業電工 專精地產貸款 & 管理

三十年經驗
做工精而細

教友 **范先生**
(626) 315-4088

特優年長及中低收入買賣貸款
不查收入身份、不成功不收費
免費重貸一估價
低利、保密隱私
貸款合格證—直接銀行放款
20年執照 #01200149
AAA Capital Financial, Inc.
陳美智 626-617-2227

主內平安

快快樂樂出門 平平安安回家
留學生保險 出外旅行 買保險保平安

MYHMOPPO.com
蒙特利保險 (626) 308-1519

新同樂 鮑參翅肚專門店
Sun Tung Lak Inc.

海味乾貨平價市場

W	10 FWY	E
Atlantic	754 W.	Garfield
	Garvey Ave.	

754 W. Garvey Ave.
(Deerfield Plaza)
Monterey Park, CA 91754
TEL: 626-289-2878
FAX: 323-980-8588

平價藥房

ALPHA MEDICAL PHARMACY INC

703 W. Valley Blvd 1418 S. San Gabriel Blvd #A 401 N. Garfield Ave #101
Alhambra, CA 91803 San Gabriel, CA 91776 Monterey Park, CA 91754
Tel: (626) 289-1990 Tel: (626) 280-3131 Tel: (626) 872-0505
Fax: (626) 289-0344 Fax: (626) 280-3138 Fax: (626) 872-2522
Betw Atlantic/Garfield Valley/San Gabriel Garfield/Emerson

AwardAuto Dealer Inc.

超群汽車 買賣租車

廉價租車 轎車 7-15 人座 接受各國駕照 \$18.99 元起
質量保用 二手車出售 高價收車

8449 Garvey Ave. Rosemead, CA 91770
教友: 文先生 TEL: (626) 280-0333

疼痛專家

祖傳中醫導引點穴專家蔡醫師 (教友)
對緩解肩周炎、滑膜炎、各骨關節疼痛、腰腿疼、牙痛、手脚麻木、足后跟疼等
有特效、有丰富的臨床經驗、
對久治不愈的頸肩腰腿痛、各科疑難病症。
一次導引緩解有明顯效果，三次康復！接受各種保險

103 N. Garfield Ave # F Alhambra CA 91801
Tel: 626-289-8879

MA 永佳報稅 TAX CORP.

關咪咪 **MAGGIE KWAN**
Enrolled Agent
7500 East Garvey Ave.
Rosemead, CA 91770
TEL 626-280-9177

APHCV 亞太社區醫療中心

免費諮詢、申請及解決
歐巴馬健保和白卡問題

9960 Baldwin Place.
El Monte, CA 91731
請來電預約
(323) 644-3882

SÉBASTIEN LUKE 高級訂製婚紗晚禮服

409 W Olympic Blvd,
Los Angeles, CA 90015
(213) 221-4028
info@sebastienluke.com
www.sebastienluke.com
教友 陸先生

專精美國移民 20年經驗
(前移民官 主理)
各類移民，綠卡，回美證
政治庇護 經濟擔保
各類婚姻協議 各類收養
低收入申請 免移民局費用
遺囑 生前信託 債務減免

教友 May 葉 626-789-3562
微信: May7803271

世界中華殯儀館 1-800-320-9898

255 N. GARFIELD AVE. ALHAMBRA CA 91801

- 晝夜接聽電話 ●服務親切週到 ●通曉中西禮俗
- 國外殯儀安排 ●禮堂寬敞富麗 ●專家製殯化妝
- 專人設計墓碑 ●各地風俗禮儀 ●遠近委託妥善
- 代售最佳福地 ●運送各地遺體 ●來美安葬事宜
- 免費擇日入殮 ●清貧費用隨意 LIC # FD-37

小天使幼兒學校

BETHEL DAY CARE CENTER & PRESCHOOL
招收 2 ~ 6 歲幼兒
米蘭花
台灣幼兒園長 40 年
Tel: 626-288-8322
7732 E. Emerson Place
Rosemead, CA 91770

FARMERS INSURANCE

汽車·居家·商業·勞工
各種保險及人壽保險
Lawrence 谷克朕
License#0I21136
626-823-0818
Lawrence.pwang1@farmersagency.com
20473 Valley Blvd. Walnut, CA 91789